

Une mer nous rassemble,
des terres nous ressemblent.



Horizon Méditerranée

CONCERTS

JORDISAVALL,
ORCHESTRE
NATIONALE DE
BARBES...

EXPOSITIONS
DEAMBULATIONS
RENCONTRES

DU 15 AU 18 JUILLET 2010
NARBONNE CELEBRE LA MEDITERRANEE



L'INDEPENDANT

Midi Libre



Narbonne
l'esprit
d'ouverture



En 2010, la Ville de Narbonne invite la population locale composée de nombreuses communautés d'origines différentes issues du bassin méditerranéen, à la 2^{ème} édition d'Horizon Méditerranée.

Cet été, la manifestation estivale prend une nouvelle dimension et propose un programme accessible à tous, qui a cependant pour ambition d'offrir aux Narbonnais des spectacles, des expositions, des conférences d'une rare qualité rivalisant avec les grands festivals régionaux tout en conservant la dimension conviviale qui forge l'identité de cet événement culturel.

En effet, Horizon Méditerranée demeure un rendez-vous estival, mais celui-ci s'inscrit dans un partenariat et des échanges riches, tout au long de l'année, avec différentes associations et acteurs locaux qui impulsent un élan spécifique à la manifestation.

Cette année, du 15 au 18 juillet, autour d'artistes de disciplines et d'horizons divers, internationalement reconnus de part et d'autre de la Méditerranée, ce sont tous ces partenaires culturels et un public encore élargi qui vont se retrouver pour célébrer ensemble les cultures méditerranéennes.

Cette 2^{ème} édition met à l'honneur l'Espagne, la Turquie, les pays du Maghreb et l'Italie au Théâtre, au cœur du patrimoine et jusque dans les rues pour des rencontres riches et festives.

édito

La 2^{ème} édition d'Horizon Méditerranée, s'ouvre le 12 juin, avec l'exposition "Alice Martinez-Richter et la Méditerranée" présentée au Palais des Archevêques, salle des Consuls. Un préambule orientaliste, riche de sens pour la population narbonnaise, avant les quatre jours exceptionnels que nous vous proposons du 15 au 18 juillet.

Avec Jordi Savall, l'Orchestre National de Barbès, Tomatito, les Grands Airs d'Opéras Italiens joués par l'Orchestre Lyrique d'Avignon-Provence, les troupes de déambulations venues d'Espagne, d'Italie et du Maghreb, ce sont autant de rythmes différents, propres aux métissages musicaux méditerranéens, qui vont retentir dans Narbonne.

Autour des expositions présentées dans le cadre de la biennale régionale d'art contemporain, "Casanova Forever", de l'univers orientaliste du peintre Alice Martinez-Richter et de l'évocation des "Mariages autour de la Méditerranée", rencontres et conférences vont faire battre le cœur de la Méditerranée dans notre cité et approfondir un dialogue culturel riche de plus de deux mille ans d'Histoire.

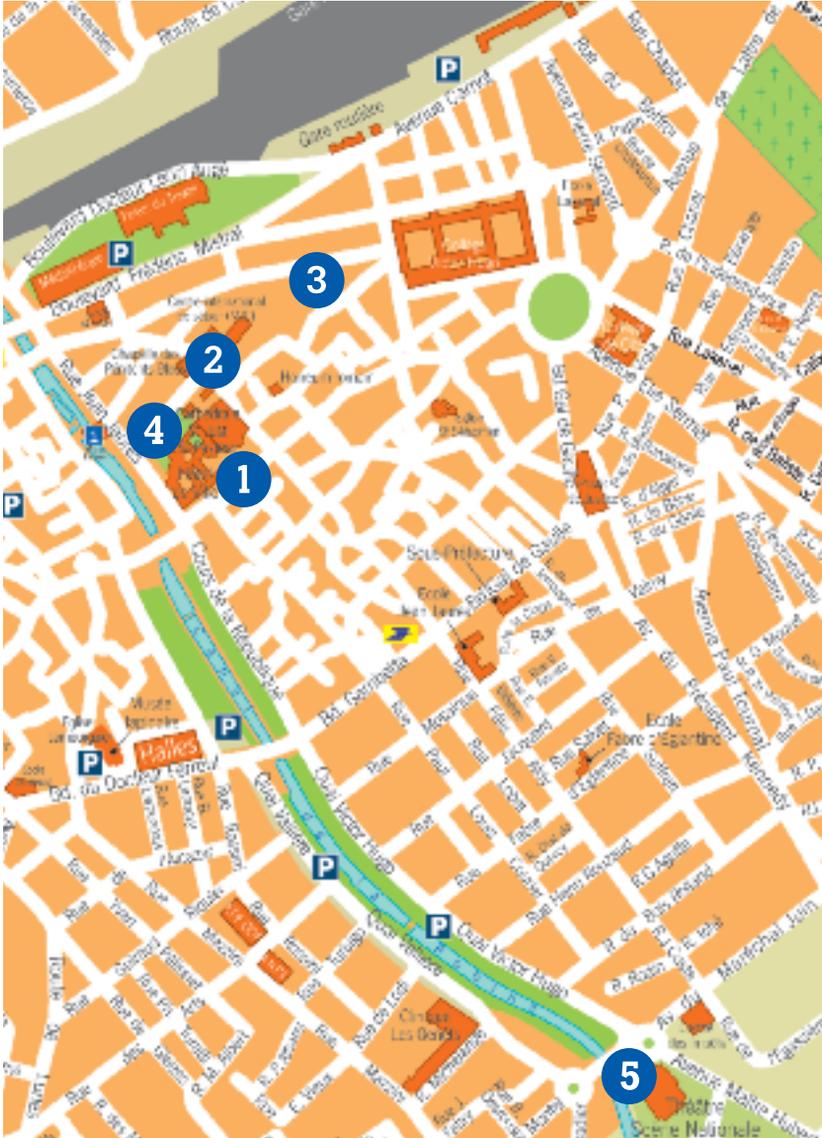
Nicole CATHALA

Adjointe au Maire déléguée
à la Culture et au Patrimoine

Jacques BASCOU

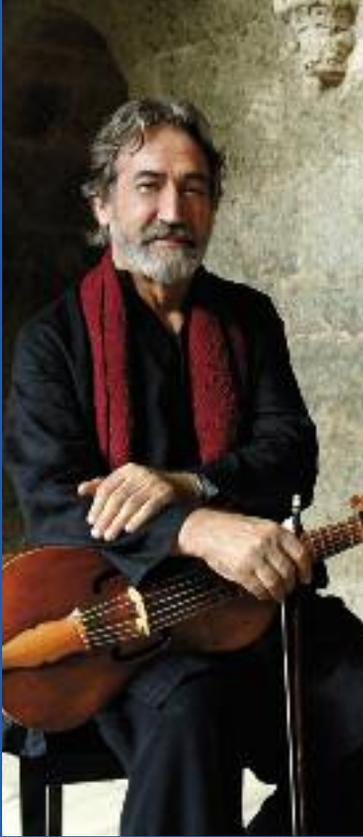
Député-Maire de Narbonne
Président du Grand Narbonne
Communauté d'Agglomération

4 Plan des différents lieux



1 Hôtel de Ville / Palais des Archevêques
(salle des Consuls, salle des Synodes
musée d'art et d'histoire, musée
archéologique, passage de l'Ancre,
cour de la Madeleine).

2 Chapelle des Pénitents Bleus
3 La Poudrière
4 Jardin des Archevêques
5 Théâtre



Hespèrion XXI

direction Jordi SAVALL

Istanbul

Depuis plus de trente ans, il fait connaître au monde des merveilles musicales abandonnées dans l'obscurité et l'indifférence : jour après jour, il les lit, les étudie et les interprète, notamment comme chef d'orchestre.

Le concert s'articule autour du "Livre de la Science de la Musique" de Dimitrie Cantemir (1673-1723) et des traditions musicales séfarades et arméniennes en présentant les musiques instrumentales "savantes" de la cour ottomane du XVIII^e siècle en dialogue avec les musiques "traditionnelles" du peuple.

Sous la direction de Jordi Savall (Vièle à archet, Lira, Rebab), l'Ensemble Hespèrion réunira pour ce concert des musiciens venant de Turquie (Hakan Güngör, kanun et Yurdal Tokcan, oud), d'Arménie (Haïg Sarikouyoumdjian, ney et duduk), de Grèce (Dimitri Psonis, santur), du Maroc (Driss El Maloumi, oud) et d'Espagne (Pedro Estevan, percussions).

Dans l'univers de la musique actuelle, Jordi Savall tient une place exceptionnelle.

**Les musiques
Ottomanes en
dialogue avec
les traditions
Séfarades,
Arméniennes
et Occidentales**
**Théâtre de
Narbonne**
Jeudi 15 juillet
à 21h30

ENTRÉE LIBRE

sur réservation à
compter du 5 juillet
par mél à :

**HM2010@mairie-
narbonne.fr**

ou par téléphone :

04.68.90.30.65, du

lundi au vendredi
de 10h à 16h

(sauf le 14 juillet).



Horizon
Méditerranée

**Théâtre de
Narbonne
Vendredi
16 juillet
21h30**

ENTRÉE LIBRE

sur réservation à
compter du 5 juillet
par mél à :
[HM2010@mairie-
narbonne.fr](mailto:HM2010@mairie-narbonne.fr)
ou par téléphone :
04.68.90.30.65, du
lundi au vendredi
de 10h à 16h
(sauf le 14 juillet).



Tomatito *Sextet*

José Fernandez Torres, plus connu sous le diminutif de Tomatito, est né en 1958 à Almeria, entouré de guitares. Il grandit en écoutant les guitares de flamenco de son père, connu sous le nom de Tomate, ou de son grand-père, Miguel Tomate. Il est également le neveu du légendaire guitariste Niño Miguel. Virtuose hors pair reconnu sur tous les

continents ayant travaillé avec tous les plus grands, Tomatito propose un spectacle-concert qui recentre le flamenco à sa raison d'être, à son essence. Les musiciens, les chanteurs et le danseur, choisis pour leur maîtrise du discours rythmique, partagent les possibilités créatives de cette diversité de sons, de rythmes et de force vitale.



**Horizon
Méditerranée**

Orchestre National de Barbès

Rendez-vous Barbès

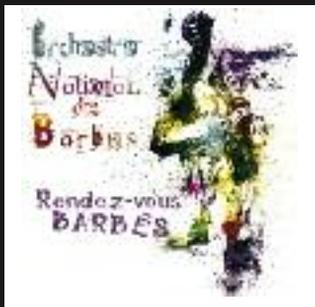


**Théâtre de
Narbonne
Samedi
17 juillet
21h30**

ENTRÉE LIBRE

sur réservation à
compter du 5 juillet
par mél à :
[HM2010@mairie-
narbonne.fr](mailto:HM2010@mairie-narbonne.fr)
ou par téléphone :
04.68.90.30.65, du
lundi au vendredi
de 10h à 16h
(sauf le 14 juillet).

Véritable groupe de scène ayant enflammé les planches du monde entier avec sa musique métissée depuis 1995-96, l'ONB, composé de musiciens parisiens issus d'horizons divers (Algérie, Maroc, France d'en haut, France d'en bas, d'à côté et d'ailleurs), revient avec un nouvel album "*Rendez-vous Barbès*", merveilleux album débridé et sans complexe où se mêlent instruments et genres musicaux.




**Horizon
Méditerranée**

Orchestre lyrique d'Avignon-Provence

Grands Airs d'opéras italiens



**Théâtre de
Narbonne
Dimanche
18 juillet**
Attention :
**Horaire
exceptionnel
20h30**

ENTRÉE LIBRE

sur réservation à
compter du 5 juillet
par mél à :
[HM2010@mairie-
narbonne.fr](mailto:HM2010@mairie-narbonne.fr)
ou par téléphone :
04.68.90.30.65, du
lundi au vendredi
de 10h à 16h
(sauf le 14 juillet).

Au programme de ce concert d'exception, l'orchestre lyrique d'Avignon-Provence vous fera (re)découvrir les plus grands airs d'opéras italiens (*ou se rapportant à l'Italie*) de Rossini (*Le Barbier de Séville*), (*L'italienne à Alger*) à Verdi en passant par Donizetti, Puccini (*Tosca*), Tosti, etc...

Direction *Samuel Jean*
Mezzo soprano *Marie-Ange Todorovitch*
Ténor *Gilles Ragon*
Basse *Eric-Martin Bonnet*

Le Manuscrit d'Abulcassis



CONFÉRENCE

**Palais des Archevêques,
salle des Synodes**

Jeudi 15 juillet à 18h15

*Présentation par le Professeur
Jacques Michaud du manuscrit
médical d'Abulcassis.*

*Séance académique solennelle de
la Commission Archéologique et
Littéraire en présence des représentants
de l'Université de Montpellier.*

ENTRÉE LIBRE

Chaque année, l'exposition d'une œuvre prestigieuse et représentative de la culture de l'un des pays méditerranéens vient illustrer "Horizon Méditerranée".

Cette année, c'est l'Université de Montpellier qui nous confie un magnifique ouvrage conservé dans la bibliothèque de sa vénérable Faculté de Médecine, la plus ancienne d'Europe (XII^es.). L'enseignement de la médecine à Montpellier a bénéficié depuis ses origines, de l'apport de connaissances venues des deux rives nord et sud de la Méditerranée : connaissances gréco-latines et judéo-arabes. Parmi les auteurs arabes étudiés à Montpellier, on comptait le fameux médecin cordouan Abulcassis (fin du X^es.) dont les œuvres connurent un grand retentissement en Occident. Son fameux traité de chirurgie, le "*livre de la facilitation*", catalogue le plus complet de l'instrumentation médicale à l'époque, fut traduit de l'arabe en latin par l'école des traducteurs de Tolède, puis en langue d'Oc à la demande d'un grand seigneur occitan, Gaston III Phoebus, Comte de Foix et de Béarn, au cours du XIV^es.

**EXPOSITION DU
MANUSCRIT
Palais des
Archevêques,
Musée d'Art
et d'Histoire
Du 15 au
18 juillet.**

**4€ l'entrée
Possibilité de
billets PASS.
Gratuit sous
conditions
(voir détails
page 24,
informations
pratiques).**

I^o Narbonne dans le creuset des cultures méditerranéennes

Avec Gilbert GAUDIN, conférencier et Michel TOZZI, modérateur



En collaboration avec l'Université Populaire de Septimanie et autour du thème directeur des Septi'Journées "Culture ou cultures en Méditerranée", Gilbert GAUDIN et Michel TOZZI interviendront : "En définissant la place de Narbonne sur la Méditerranée occidentale, l'objectif est de constater sinon de mesurer la part des influences méditerranéennes sur notre région. Il est évident que la dimension chronologique est essentielle, de l'Antiquité à nos jours. Bien sûr, l'inscription dans l'Occident chrétien l'emporte. Pour autant les contacts et les échanges n'ont jamais cessé.

Ils ont pu se faire avec des cultures voisines ou cousines sans jamais interdire les contacts lointains avec les cultures de la Méditerranée orientale ou les rivages africains. En cela, Narbonne s'inscrit bien à un carrefour culturel tout au long de son histoire".

Gilbert Gaudin, Inspecteur général honoraire de l'Éducation nationale (groupe histoire-géographie) et Michel Tozzi, Professeur émérite de l'Université Montpellier 3, débattront avec la salle à l'issue de leur intervention.

**Palais des Archevêques,
salle des Synodes
Vendredi
16 juillet
11h.**

ENTRÉE LIBRE

Septi'Journées

II

Septi'Journées

Organisées par l'Université Populaire de Septimanie, Club Léo-Lagrange de Narbonne

Culture ou cultures en Méditerranée ?

Jeudi 15 juillet

17h-18h

Vernissage de l'exposition de tableaux autour du thème de l'ouvrage "Noces", d'Albert Camus, suivi de lectures.

Café de la Poste

18h-19h30

**"La culture :
des racines ou des ailes ?"**

par Daniel Mercier, animateur Café Philosophia

Café de la Poste

Vendredi 16 juillet

11h-12h30

Conférence de Gilbert Gaudin,
Inspecteur général honoraire de l'Éducation nationale (groupe histoire-géographie)

**"Narbonne dans le creuset des
cultures méditerranéennes"**

Palais des Archevêques, salle des Synodes

17h-19h

Conférence de Jean-Bernard Paturet,
Professeur des Universités en Sciences de l'éducation à Montpellier 3

"Culture : l'amour et la haine"

Club Léo-Lagrange

Samedi 17 juillet

10h30-12h

Conférence de Maria-Angels Roque,
Directrice du Département des Cultures méditerranéennes à l'Institut Européen de la Méditerranée de Barcelone

**"Approche anthropologique et
sociologique de la culture : l'exemple
des cultures méditerranéennes"**

Palais des Archevêques, salle des Synodes

Dimanche 18 juillet

10h-12h

Conférence de Sylvie Queval, Maîtresse de Conférences en Philosophie de l'Éducation à l'Université Lille 3

**"Que nous reste-t-il de l'héritage
de la culture grecque ?"**

Club Léo-Lagrange

17h-19h

Table ronde au Club Léo-Lagrange

Animée par Michel Tozzi, Professeur émérite en sciences de l'éducation à l'Université Montpellier 3, responsable du pôle philosophie de l'UPS

**"Y a-t-il une ou plusieurs
Méditerranée ?"**

- Le point de vue d'un historien : Gilbert Gaudin, responsable du pôle identité narbonnaise de l'UPS
- Le point de vue d'une musicologue : Martine Vidal, responsable du pôle Arts de l'UPS
- Robert Gautier, philosophe : "Enjeux du banquet méditerranéen antique : le vin, l'amour ou la parole ?"
- Romain Jalabert, responsable du pôle Éducation de l'UPS, Ater à l'Université Montpellier 3 : "L'héritage méditerranéen en éducation"

**Entrée gratuite à toutes
les manifestations**

Club Léo-Lagrange

27, avenue De Lattre De Tassigny
04 68 65 57 26

Café de la Poste

30, boulevard Gambetta
04 68 32 11 98

EXPOSITIONS

▶ du 12 juin au 3 octobre

(voir page 19)

Palais des Archevêques, salle des Consuls

Entrée libre

**Alice Martinez Richter
et la Méditerranée**

▶ du 26 juin au 31 octobre

(voir pages 20-21)

Chapelle des Pénitents bleus - Entrée libre

Palais des Archevêques,

musée d'Art & d'Histoire,

musée archéologique - 4 €

Casanova forever

▶ du 1^{er} au 11 juillet

(voir page 22)

La Poudrière - Entrée libre

**Mariages au Maghreb :
costumes et cérémonies**

▶ du 15 au 18 juillet

(voir page 9)

Palais des Archevêques,

musée d'Art & d'Histoire,

bibliothèque / cabinet de travail) 4 €

Le manuscrit d'Abulcassis

VISITE
THÉÂTRALISÉE

▶ du 8 juillet au 26 août,
le jeudi à 15h

Balade théâtrale guidée,

départ Office de Tourisme (voir page 22)

**De l'Horreum au palais,
vin et siècles d'histoire**

CINÉMA

▶ Du 15 au 20 juillet

Billetterie à l'accueil du Théâtre

(voir pages 23 et 24)

Salle bleue (labellisée Art et Essai) du

Théâtre de Narbonne

**Don Giovanni,
naissance d'un opéra**

Film hispano-italien de Carlos Saura (2009) 2h07

Le fil

Film franco-belge de Mehdi Ben Attia (2008) 1h33

▶ 18h15 (voir page 9)

Palais des Archevêques,

salle des Synodes

Présentation par

**le Professeur Jacques Michaud
du Manuscrit d'Abulcassis**

▶ 21h30 (voir pages 5 et 24)

Théâtre de Narbonne

Concert Istanbul par Hespèrion XXI

(direction Jordi Savall et musiciens invités)

16 Juillet

11h00 (voir page 10)

*Palais des Archevêques,
salle des Synodes***Conférence-débat****Narbonne dans le creuset des
cultures méditerranéennes**

À 11h00 et à 18h30

*(voir pages 16, 17, 18) Centre-Ville***Déambulations musicales***Tuna de l'Université des Sciences
de Barcelone,
I solisti di Montemarano,
Ensemble Jouk Al-Darb*

12h30 (voir pages 15 et 24)

*Jardin des Archevêques***Repas partagés autour des
saveurs d'Espagne, d'Italie
et du Maghreb**

16h00 (voir page 19)

*Palais des Archevêques, salle des Consuls***Visite commentée****Exposition Alice Martinez-Richter**

21h30 (voir pages 6 et 24)

*Théâtre de Narbonne***Concert Tomatito Sextet**

17 Juillet

De 11h00 à 19h00 (voir page 14)

*Palais des Archevêques, Passage de l'Ancre***Des pages entre deux rives**

À 11h00 et à 18h30

*(voir pages 16, 17, 18) Centre-Ville***Déambulations musicales***Tuna de l'Université des
Sciences de Barcelone,
I solisti di Montemarano,
Ensemble Jouk Al-Darb*

17 Juillet

12h30 (voir pages 15 et 24)

*Jardin des Archevêques***Repas partagés autour des
saveurs d'Espagne, d'Italie
et du Maghreb**

18h00 (voir page 21)

*Palais des Archevêques, Cour de la Madeleine***Conférence****Giacomo Casanova, vénitien**

21h30 (voir pages 7 et 24)

*Théâtre de Narbonne***Concert Orchestre National
de Barbès**

18 Juillet

11h00

*(voir pages 16, 17, 18) Centre-Ville***Déambulations musicales***Tuna de l'Université des
Sciences de Barcelone,
I solisti di Montemarano,
Ensemble Jouk Al-Darb*

20h30 (voir pages 8 et 24)

*Théâtre de Narbonne***Concert Orchestre Lyrique
d'Avignon-Provence
Grands Airs d'opéras italiens**

19 Juillet

16h00

*(voir pages 23) Centre-Ville***Jeu de pistes, Jeune Public
Viva España !**
**Horizon
Méditerranée**

14 Des pages entre deux rives

**Palais des
Archevêques,
passage de
l'Ancre, cour
de la Madeleine
Samedi 17 juillet
de 11h à 19h.
Rencontres et
lectures à
haute voix.
Stands des
libraires et
des éditeurs
de 11h à 13h et
de 16h à 18h.**



Horizon Méditerranée se décline en littérature et rencontres d'auteurs grâce au partenariat avec la librairie Libellis, les éditions *Domens*, *Chèvre Feuille Etoilée* et *Al Manar*. André Miquel, Nourdine Bara, Ricardo Montserrat, Jean-Claude Hauc, Marie-Noël Arras, Catherine Rossi, Wassyla Tamzali, Cécile Oumhani, Behja Traversac, rencontreront le public, débattront, raconteront leur imaginaire et leur passion nourris de la parole, du récit, de la mémoire, de l'Histoire et des légendes de Méditerranée.

Pour l'achat d'un ouvrage sur les stands des libraires, la Ville de Narbonne offrira le livre "Je n'ai rien oublié", texte de Ricardo Montserrat, dessins d'Olivier Faure, édité à la suite d'ateliers d'écriture menés dans les quartiers de mars à mai 2009.

et aussi...
**Marché de
Potiers**

**de 10h à 19h
16 et 17 juillet
Promenade des Barques**



**Horizon
Méditerranée**

Repas partagés



**Jardin des
Archevêques
Vendredi 16 juillet
à 12h30
Samedi 17 juillet
à 12h30**

Accueillis dans le Jardin des Archevêques, ces repas partagés invitent les participants à la découverte des saveurs de l'Espagne, de l'Italie et du Maghreb. Moments de rencontres et d'échanges autour de spécialités traditionnelles de différents pays du pourtour méditerranéen, ils proposent d'engager un dialogue interculturel en toute convivialité.

**Réservation pour 4 personnes
maximum à compter du
5 juillet, du lundi au vendredi
de 10h à 16h (sauf le 14 juillet)
à l'accueil de l'Hôtel de Ville.
Tarif unique : 8€**

La Tuna *de Ciencias de Barcelona*



Centre-Ville
Vendredi
16 juillet
à 11h et 18h30
Samedi
17 juillet
à 11h et 18h30
Dimanche
18 juillet
à 11h

Historiquement, la Tuna est un groupe universitaire, dont les origines remontent au Moyen Âge (XIII^e siècle), qui interprète des morceaux de musique traditionnelle et populaire espagnole.

“La Tuna de Ciencias de Barcelona”, accueillie cette année à Narbonne, a reçu de nombreux prix dans les festivals de Tuna existant à travers le monde qui témoignent de la qualité musicale, de la vitalité et de l’esprit de convivialité qui animent ce groupe. Vêtus de costumes traditionnels, une dizaine de musiciens déambuleront en centre-ville à la rencontre du public.



Horizon
Méditerranée

I Solisti di Montemarano



“Montemarano c’est un peuple !”, une culture musicale qui se fonde sur le rite ancien et dynamique de la Tarente. Elle se situe hors du temps mais elle est capable de réinterpréter la réalité du présent tout en restant toujours égale à elle-même.

A la fois groupe de scène et déambulateur, ils sont reconnaissables à chaque accent rythmique du tambourin, à chaque tour virtuose de clarinette, à la mélodie hypnotique et magique de l’accordéon. Composé de musiciens et danseurs, I Solisti di Montemarano emporte le public pour un voyage coloré et festif.

Centre-Ville
Vendredi
16 juillet
à 11h et 18h30
Samedi
17 juillet
à 11h et 18h30
Dimanche
18 juillet
à 11h



Horizon
Méditerranée

Ensemble Jouk Al-Darb

Musiques de rue du Maghreb



Centre-Ville

Vendredi

16 juillet

à 11h et 18h30

Samedi

17 juillet

à 11h et 18h30

Dimanche

18 juillet

à 11h



Horizon
Méditerranée

Pratique musicale toujours à l'honneur au Maghreb, les musiques de rue font appel à un large panel d'instruments de musique traditionnels : Karakeb (*ou "crotales", percussions en métal venues d'Afrique noire*), T'bal (*tambours ornés de marqueterie*), Bou Jnajels (*sorte de bendir, large instrument de percussion, avec cymbales en cuivre*), Derbouka (*percussion à peau tendue*), Ghaita (*hautbois en bois de pêcheur*), T'arja (*petits tambours en terre cuite et peau de chèvre*) et Nfir (*longue trompe en cuivre jouée par paire utilisée lors des défilés ou des cérémonies rituelles*).

Les 5 membres de l'Ensemble Jouk Al-Darb, sous la direction artistique de Abdalatef Bouzbiba, emmèneront le public à la découverte de rythmes entraînants et de sonorités étonnantes à travers les rues du centre-ville.

Exposition

Alice Martinez-Richter et la Méditerranée

Palais des Archevêques, salle des Consuls
Du 12 juin au 3 octobre
Du 12 juin au 14 juillet :
tous les jours
sauf le mardi,
de 10h à 12h et de 14h à 17h.
Du 15 juillet au 3 octobre :
tous les jours,
de 10h à 13h et de 14h30 à 18h.

ENTRÉE LIBRE

Dans le cadre de la manifestation *Horizon Méditerranée*, le musée de Narbonne présente, du 12 juin au 3 octobre, une grande exposition consacrée au peintre *Alice Martinez-Richter* (1911-1996).

L'Orient, la culture méditerranéenne et la mer réunissent le musée et le peintre qui, par deux fois, fut l'une des premières femmes lauréates du Prix de Rome de peinture en 1933 et 1939.

Les 54 œuvres attestent des liens entre *Alice Martinez-Richter* et les deux rives de la Méditerranée, de l'Afrique du Nord à la péninsule ibérique.

N'ayant pas été présentées depuis plus de 25 ans, leur exposition est un véritable événement.

Visites commentées par Patrick Dubreucq :

- **Les 19 et 26 juin et du 4 sept. au 2 oct. le samedi à 15h**
- **Du 16 juillet au 27 août, le vendredi à 16h.**

Tarif unique : 4,20€
Rendez-vous sur place

Exposition



**Chapelle des
Pénitents Bleus**
Entrée libre.

**Palais des
Archevêques,
musée d'Art
et d'Histoire,
musée
archéologique**
4€ l'entrée.
Gratuit sous
conditions
(voir détails
page 24,
informations
pratiques).

Du 26 juin au
31 octobre
Du 26 juin au
14 juillet :
tous les jours
sauf le mardi,
de 10h à 12h et
de 14h à 17h.
Du 15 juillet
au 31 octobre :
tous les jours,
de 10h à 13h et
de 14h30 à 18h.



Casanova



Conférence

Giacomo Casanova, Vénitien

Enfant de Venise, Casanova s'en voit chassé en 1756, suite à son évasion de la prison des Plombs. Il n'aura de cesse, pendant les dix-huit ans qui suivent, d'obtenir sa grâce auprès des Inquisiteurs d'Etat. Dans cette conférence, l'écrivain montpelliérain Jean-Claude Hauc, romancier, essayiste, spécialiste du XVIII^{ème} siècle et casanoviste émérite, s'efforcera de rendre compte des rapports toujours passionnels qu'entretient l'aventurier avec sa patrie d'origine.

A cette occasion sera également évoqué le passage de Casanova dans notre région.

**Palais des
Archevêques
Cour de la
Madeleine
Samedi
17 juillet
18h00**



**Horizon
Méditerranée**

Dans le cadre de la biennale régionale d'art contemporain "Casanova forever", qui présente des expositions sur tout le territoire régional dans différents lieux institutionnels et sites du patrimoine, Narbonne accueille deux jeunes artistes contemporaines : Laurette Atrux-Tallau et Natacha Lesueur ainsi que le tandem Maurin et La Spesa. Laurette Atrux-Tallau installe une nouvelle pièce originale en volume dans le chœur de la chapelle des Pénitents Bleus, face à quatre grands portraits inédits de Natacha Lesueur dans la nef. Les deux plasticiennes poursuivent leur dialogue au sein des collections du musée d'art. Le "bestiaire sous-marin" délicat de Laurette Atrux-Tallau investit les vitrines de la salle à manger et répond avec humour aux scènes de chasses des stucs patinés. Quant aux visages de Natacha Lesueur, d'une grande richesse sensible, voire sensuelle, confrontés aux grands portraits des collections, ils montrent des constantes dans la beauté des êtres et font écho à la réflexion de l'écrivain-aventurier qui considérait que

forever

le visage des personnes était le motif de l'amour et manifestait une réelle passion pour les visages.

Au musée archéologique, Maurin et La Spesa installent leur "corbillard" dans la salle des rites funéraires paléochrétiens, inscrivant ainsi leur travail dans une dimension monumentale et nourri d'une imagerie liée aux croyances religieuses.

Mariages au Maghreb

Costumes & cérémonies

**La Poudrière
du 1^{er} au 11
juillet 2010
Tous les jours
sauf le mardi
de 10h à 12h
et de 14h à 17h**

ENTRÉE LIBRE

Une douzaine de robes de mariées et de costumes traditionnels, ainsi que de nombreux accessoires et des décors utilisés dans le cadre des mariages au Maghreb, composent cette exposition qui invite ainsi à découvrir les us et coutumes du mariage de l'autre côté de la Méditerranée.

Le 30 juin, le vernissage de l'exposition offrira au public de vivre les principaux moments d'une cérémonie de mariage traditionnelle en musique avec les musiciens du groupe d'Abdalatef Bouzbiba et un buffet de spécialités marocaines.

Visite théâtralisée

De l'Horreum au palais, vin et siècles d'histoire

*Balade théâtrale
et guidée par la
Cie Bloc-Notes*

**Le jeudi à 15h
Du 8 juillet
au 26 août
Tarifs : 6,50€
et 4,20€,
billetterie
et départ à
l'Office de
Tourisme**



Lorsqu'en 118 avant JC, le Sénat romain annexe les territoires allant des Alpes aux Pyrénées, commerçants et artisans contribuent au prodigieux essor du plus grand vignoble de tout le bassin méditerranéen...

Avec Philippe Charleux et Yves Martin, découvrez l'histoire du vin à Narbonne au fil des galeries souterraines de l'Horreum romain, dans le cloître et le donjon du palais des Archevêques.

Cinéma

Don Giovanni, naissance d'un opéra

Film espagnol et italien de Carlos Saura - 2h07 (2009). Avec Lorenzo Balducci, Lino Guanciale, Emilia Verginelli...

Condamné à quinze années d'exil par la Sainte

Inquisition pour complot

contre l'église, le prêtre Lorenzo da Ponte quitte Venise pour Vienne en 1781.

L'Empereur Joseph II, se prenant d'emblée d'amitié pour le jeune garçon, lui demande d'écrire le livret des Noces de Figaro pour Mozart. Cette première œuvre du jeune librettiste est un véritable succès.

Très vite, son ami Casanova l'implore de travailler avec Mozart à l'écriture d'un nouvel opéra Don Giovanni, inspirée de sa propre vie de libertin.



Le fil

Film franco-belge de Mehdi Ben Attia

1h33 (2008).

Avec Claudia Cardinale, Antonin Staby-Visbwanadan, Salim Kechiouche

De retour en Tunisie, après la mort de son père, Malik, la trentaine, doit à nouveau vivre chez sa mère. Il voudrait lui dire qu'il aime les hommes, mais il n'y arrive pas et s'enfonce dans ses mensonges.

Lorsqu'il rencontre Bilal, tout devient possible : le jeune architecte, son amant et sa mère s'affranchissent des interdits pour embrasser pleinement la vie.

Dans la chaleur de l'été tunisien, chacun va toucher du doigt le bonheur auquel il a longtemps aspiré.

Du 15 au 20 juillet 2010.

Salle bleue du Théâtre (labellisée Art et Essai)

Billetterie et tarifs :

voir page 24,

informations pratiques.

Viva España !

Jeu de pistes jeune public

Depuis très longtemps, Narbonne a entretenu des échanges avec sa voisine l'Espagne et ses habitants ont collectionné de beaux objets originaux de ce pays, signes de ses richesses et témoins des liens qui ont souvent rassemblé les deux territoires que ce soit par terre ou par mer.

Jeu de pistes pour les 6-12 ans

Lundi 19 juillet

à 16h. Limité à

30 enfants

4,20 €

Réservation et départ à l'Office de Tourisme,

04 68 90 30 66

Informations pratiques

Pour les expositions

- Entrée libre pour les expositions au Palais des Archevêques, salle des Consuls, à la chapelle des Pénitents bleus et à La Poudrière
- Entrée payante pour les expositions au musée d'Art et d'Histoire et au musée archéologique (4€ l'entrée - possibilité de billets PASS).
Gratuit pour les détenteurs des cartes Clés du Patrimoine, Elicia, Acty City, Amis des musées de Narbonne, COS de la Ville de Narbonne, ICOM, Conservateur de musée, enfants de moins de 10 ans.

Pour les conférences

Entrée libre dans la limite des places disponibles.

Pour les concerts du soir

21h30 les 15, 16 et 17 juillet,
20h30 le 18 juillet :
Théâtre de Narbonne 2, av. Hubert Mouly
Places numérotées. Réservation pour 4 personnes maximum par concert à compter du 5 juillet par mél à :
HM2010@mairie-narbonne.fr ou par téléphone : 04.68.90.30.65, du lundi au vendredi de 10h à 16h (sauf 14 juillet).
Les billets réservés sont à retirer au Théâtre le soir de la représentation.
Tout billet non retiré 15 minutes avant le spectacle sera remis à disposition.
Retrait des places 1 heure avant la représentation. Restauration possible à la Brasserie du Théâtre avant les concerts sur réservation au : 06.14.86.76.80

Pour les repas partagés

Réservation pour 4 personnes maximum à compter du 5 juillet, du lundi au vendredi de 10h à 16h (sauf le 14 juillet) à l'accueil de l'Hôtel de Ville.
Tarif unique : 8€ (dans la limite des places disponibles).

Pour le cinéma

Théâtre de Narbonne 2, av Hubert Mouly

- Adultes 6€

Sur présentation de justificatif :

- Enfants (- 18 ans)
- Étudiants / Demandeurs d'emploi
- Seniors (+ 65 ans) - Carte Elicia 4,50€
- Abonnés Théâtre (sur présentation de la carte d'abonnement) 5€
- Acti City (en prévente dans les stations Acti City) 1€
- Carte Abonnement (10 entrées - Valable 1 an) 50€



JEU-CONCOURS

L'association des commerçants du centre-ville organise une Tombola pour les clients des magasins participant à l'opération.

Les vitrines des commerces du centre-ville de Narbonne se mettront aux couleurs de la Méditerranée et des pays à l'honneur pendant Horizon Méditerranée 2010.

**Tirage au sort :
gagnez un séjour
pour deux personnes
dans un des pays à l'honneur cette
année d'Horizon Méditerranée (Italie,
Espagne, pays du Maghreb)**

Ville de Narbonne / www.narbonne.fr

Renseignements :

Service Culture et Patrimoine 04.68.90.30.65 culture@mairie-narbonne.fr

Office de Tourisme 04.68.65.15.60